

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Хасанзода Шахло Рахмон «Сопоставительное исследование имен прилагательных в русском и таджикском языках: структура, семантика и функционирование» на соискание учёной степени доктора филологических наук по специальности 6.2.14 –Типологическая и контрастивная лингвистика

Автореферат диссертации Хасанзода Шахло Рахмон представляет собой глубокое исследование, посвященное важной научно-практической проблеме, связанной с изучением адъективной лексики таджикского языка, как в сопоставительном ключе, так и в одностороннем порядке, которое имеет теоретическое и практическое значение для систематизации и разработки морфологической системы таджикского языка.

Необходимость изучения имен прилагательных в таджикском языке обусловлена прежде всего его аморфностью и сходством с другими частями речи таджикского языка, отсутствием критериев их семантической дифференциации на основе универсальных и специфических признаков, внесением более четких и детальных уточнений по некоторым частным аспектам их деривации. Вопросы структуры, семантики и функционирования данной части речи представляют особый интерес не только в рамках общего языкознания, но и в сфере преподавания, межкультурной коммуникации и перевода.

Как отмечает автор работы, имена прилагательные, будучи самостоятельной значимой частью речи, занимают особое место среди остальных категориальных классов. В русском языке имена прилагательные не раз становились объектом комплексных, многоаспектных и имеющих узкую направленность исследований. В отечественной лингвистике не отмечается массового интереса к данному классу слов.

Выбор темы исследования представляется обоснованным и своевременным, так как сопоставительный анализ прилагательных в русском

и таджикском языках способствует более глубокому пониманию закономерностей их функционирования, выявлению особенностей языковых систем и способов выражения качественных, относительных и притяжательных характеристик. В условиях активных процессов межъязыкового взаимодействия, обусловленных глобализацией и миграцией, такие исследования приобретают особую значимость.

Кроме того, работа может быть полезна для преподавания русского языка носителям таджикского языка, а также для изучения таджикского языка русскоязычными студентами. Данное исследование может быть востребовано при разработке учебных пособий, двуязычных словарей и методических материалов.

Решению поставленной цели в наибольшей степени отвечают методы сравнительно-сопоставительного, описательного анализа с применением приемов наблюдения, интерпретации, обобщения, классификации языкового материала. На разных этапах исследования применялись следующие методы: метод анализа научной литературы по теме исследования для изучения и сопоставления отечественного и зарубежного опыта в рамках анализируемой проблемы; метод сплошной выборки языкового материала; метод традиционного морфологического анализа, который позволил охарактеризовать морфологическую природу прилагательных.

Актуальность темы обусловлена необходимостью комплексного исследования деривационного, семантического и функционального потенциалов имен прилагательных русского и таджикского языков в сопоставительном аспекте.

С учетом этой актуальности диссертантом корректно сформулирована цель исследования и в соответствии с ней определены задачи исследования. Содержание автореферата позволяет сделать вывод о том, что для достижения этих задач диссертантом проведена серьезная работа по сбору и анализу достаточно широкого спектра научных источников, а примененные

методы исследования являются адекватными. Диссертация написана хорошим литературным языком, материал изложен четко и доступно.

На оснований прочтения автореферата можно судить о том, что автором проведена серьезная, многоэтапная научная исследовательская и аналитическая работа, в результате которой Хасанзода Шахло Рахмон пришла к важным, ценным, новым для сопоставительного языкознания выводам.

Содержание автореферата свидетельствует о том, что реферируемая диссертация - это выполненное на высоком научном уровне, оригинальное по замыслу и воплощению исследование.

Заслуживают внимания теоретическая и практическая значимость исследования. Теоретическая и практическая значимость исследования вытекают из заявленной цели и поставленных задач и состоит в формировании новых и систематизации уже существующих знаний в сопоставительном изучении морфологических систем таджикского и русского языков. Грамматический и семантический векторы исследования адъективной лексики будут способствовать разработке сопоставительной грамматики таджикского и русского языков. Многочисленные аспекты изучения и описания имен прилагательных позволят расширить понимание природы данного класса слов и будут способствовать разработке и обогащению теории частей речи сопоставляемых языков.

Новизна представленного исследования обусловлена многогранным и всесторонним изучением всего состава прилагательных таджикского языка, извлеченных из «Таджикско-русского словаря» в отдельный двуязычный словарь адъективной лексики таджикского и русского языков.

Впервые в полном объёме рассматривается деривационный потенциал имен прилагательных таджикского языка и выявляются их соответствия в русском языке, изучается история становления морфологической системы двух языков, в особенности приобретение частеречного статуса адъективной лексикой в сопоставляемых языках.

На основе ряда лингвистических анализов и выделения лексико - семантических групп проводится семантическая классификация качественных имен прилагательных таджикского языка и последующее сопоставление с их русскими соответствиями, выявляются лексико-семантические варианты полисемичных адъективов двух языков, их синонимо-антонимические парадигмы.

Устанавливаются особенности функционирования имен прилагательных в художественном тексте и выявляются способы их передачи с одного языка на другой.

Личный вклад соискателя Хасанзода Ш.Р. заключается в разработке новых положений относительно деривационного, семантического и функционального потенциала имен прилагательных таджикского языка в сопоставлении с прилагательными русского языка. Личным вкладом соискателя является и ряд других достижений, таких как выявление этапов становления и определение статуса и роли адъективного класса слов в частеречной системе таджикского языка; установление критериев адекватного перевода имен прилагательных с одного языка на другой; проведение семантической таксономии имен прилагательных таджикского языка в сопоставительном с русским языком ключе; составление таджикско-русского словаря адъективной лексики; определение количественной репрезентации имен прилагательных в таджикском языке и многое другое.

Автореферат Хасановой Шахло Рахмоновны четко структурирован, в нем изложены основные положения и результаты диссертации. Научный аппарат, включая цели, задачи, гипотезу и методы исследования, представлен последовательно и убедительно.

Выводы, сформулированные в автореферате, имеют важное значение для дальнейших исследований в области сравнительной лингвистики. Они не только уточняют и дополняют существующие теоретические положения, но и могут быть применены на практике при преподавании русского и

таджикского языков, разработке учебных материалов и совершенствовании методик перевода.

Работа имеет большое теоретическое и практическое значение. На ряду с этим в реферируемой работе встречаются отдельные недостатки:

1. Не указаны некоторые наукометрические исследования последних лет.
2. При переводе материала допущены отдельные недочёты (напр. стр. 6; 3;19).
3. Встречаются орфографические, грамматические и технические оплошности (стр. 12; 21 и др.).

Однако, указанные упущения и недочёты никак не умаляют научные достижения диссертанта.

В работе выделены уникальные самостоятельные научные взгляды, обоснованные выводы и рекомендации диссертанта несомненно, послужит важным фактором для будущих исследований.

Всё сказанное позволяет сделать вывод о том, что диссертация Хасанзода Шахло Рахмон на тему «Сопоставительное исследование имен прилагательных в русском и таджикском языках: структура, семантика и функционирование» является научно-квалификационной работой, отвечает всем требованиям ВАК при Президенте Республики Таджикистан, и паспорту специальности доктора филологических наук по специальности 6.2.14 – Типологическая и контрастивная лингвистика, а диссертант Хасанзода Шахло Рахмоновна, безусловно, достойна присуждения учёной степени доктора филологических наук по специальности 6.2.14 – Типологическая и контрастивная лингвистика.

Рецензент: Шокиров Туграл Сироджович,

доктор филологических наук, профессор

кафедры таджикского языка и литературы

ГУ «Худжандского международного института»

ГУ Международного университета туризма
и предпринимательство Таджикистана



«30» апреля 2026 г.

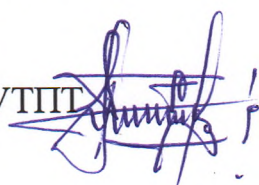
Адрес: 734025, Республика Таджикистан,
г.Худжанд, микр 12, дом 36, кв. 2 .

E-mail: shokirov1953@mail.ru

Подпись Т. С. Шокирова заверяю:

Начальник отдела кадров

и спец. работ ГУ ХИМИТ у МУТШ



Рахимов Н. Н.

«30» марта 2026 г.